

# Walter Fischer – Übersetzungen

Von **UeLEX-Redaktion**

In seiner 1986 veröffentlichten Autobiographie erwähnt Fischer, dass er aus dem Russischen Gedichte übersetzt habe. Nachweisen ließen sich die in *Sinn und Form* erschienenen Texte. Seine im Wiener *Tagebuch* und der *Volksstimme* veröffentlichten Nachdichtungen konnten bisher (Stand 2024) nicht ermittelt werden.

## ÜBERSETZUNGEN (ZEITSCHRIFTEN, ANTHOLOGIEN)

### ROSHDESTWENSKI, ROBERT

---

**Brief in das dreißigste Jahrhundert.** 1964.

ERSCHIENEN IN **Sinn und Form** Jg. 16 (1964), H.5, S. 676–680.

ORIGINALSPRACHE **Russisch**

ZIELSPRACHE **Deutsch**

KOMMENTAR **Vgl. das Kapitel *Sinn und Form* in Fischers Autobiographie von 1986 (S. 195–199).**

WEITERE WERKE VON **Roshdestwenski, Robert**

### WOSNESSENSKI, ANDREJ

---

**Lonjumeau.** [Poem] Gewidmet den Hörern der Parteischule Lenins in Lonjumeau. Übertragen von Walter Fischer. 1964.

ERSCHIENEN IN **Sinn und Form** Jg. 16 (1964), H.1, S. 44–56.

ORIGINALSPRACHE **Russisch**

ZIELSPRACHE **Deutsch**

ERSCHEINUNGSJAHR DES ORIGINALS **1963**

KOMMENTAR

„Die Dichtung *Lonjumeau* von Andrej Wosnessenski ist der sowjetischen Zeitschrift *Snamja*, November 1963, entnommen“ – Sinn und Form Jg. 16 (1964), H.1, S. 160.

Vgl. das Kapitel „*Sinn und Form*“ in Fischers Autobiographie von 1986 (S. 195–199).

WEITERE WERKE VON [Wosnessenski, Andrej](#)

## ORIGINALWERKE

---

[Kurze Geschichten aus einem langen Leben](#). Mit einem Nachwort von Leopold Spira. Mannheim: persona verlag 1986, 212 S.

## ZITIERWEISE

[UeLEX-Redaktion](#): Walter Fischer – Übersetzungen. In: Germersheimer Übersetzerlexikon UeLEX (online), 18. August 2022.

## METADATEN

---

**Publikationsdatum** 18. August 2022

---

**Creative Commons Licence Type** Attribution-NonCommercial-NoDerivs CC BY-NC-ND (4.0)

---

**DOI** <https://doi.org/10.21248/gups.75464> 

---